

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 16 DÉCEMBRE 1924.

Projet de loi **relatif à l'assurance** **en vue de la vieillesse et du décès prématuré des ouvriers mineurs ⁽¹⁾.**

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (2), PAR M. HEYMAN.

MESSIEURS,

Le Sénat vient d'adopter à l'unanimité des voix, à la séance du 11 décembre dernier, le projet de loi du Gouvernement relatif à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des ouvriers mineurs, qui avait été soumis à ses délibérations après son adoption par la Chambre, à la date du 23 juillet 1924. Des modifications ayant été apportées par la même assemblée, par voie d'amendement au texte primitif, le projet fait retour aujourd'hui à la Chambre pour être soumis à nouveau à son approbation. Ces modifications sont les unes de pure forme, les autres n'apportent que des améliorations aux mesures prises en faveur des ouvriers mineurs.

Un amendement à l'article 1^{er} du projet de loi apporte une légère modification de texte aux paragraphes 3 et 4 de l'article, avec l'explication suivante fournie au Sénat par M. le Ministre de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale : « Les ouvriers visés au paragraphe 3 seront assimilés aux ouvriers mineurs suivant les règles déterminées par arrêté royal avec cette stipulation que les avantages attribués aux ouvriers mineurs, rentes de vieillesse, majorations de l'État, suppléments de pension et indemnités de vie chère leur seront reconnues à l'exclusion du complément de pension prévu par l'article 35 du projet de loi.

(1) Projet de loi amendé par le Sénat, n° 35.

(2) Composition de la Commission : MM. Pirmez, président, Branquart, De Bruycker, Debruyne (René), Delattre, de Liedekerke, Delvigne, Donnay, Falony, Heyman, Neven, Pater, Pecher, Pierco, Troolet, Van Canegem, Vanden Corput, van Schuylenbergh, Vergels et Wauters.

Des amendements apportés au texte des articles 3, 4, 9, 10, 20, 21, 22, 23, etc., substituent d'une manière générale la dénomination de Fonds National de Retraite des Ouvriers Mineurs à celle de « Fonds Commun de Retraite ».

Un amendement à l'article 15, paragraphe 6, remplace les termes « date de prise de cours » par ceux de « date d'entrée en jouissance ».

Un amendement à l'article 16 apporte une modification de forme au dispositif du paragraphe 2 :

L'article 19 a subi une modification consistant dans la suppression des termes : « soit... à la surface » introduits erronément au paragraphe 2 ; il a fait l'objet d'un deuxième amendement ayant pour but de permettre aux ouvriers qui ont demandé la liquidation de leur pension de retraite, à l'âge de l'entrée en jouissance normale, de poursuivre le travail à la mine.

A l'article 19, un amendement introduit par le Sénat, permet aux ouvriers ayant travaillé au moins 30 ans dans les travaux souterrains de jouir de la pension tout en continuant leur travail à la mine au salaire afférant à leur catégorie.

Ce texte permet donc de retenir à la mine des ouvriers en âge de pension. Il doit être entendu que ce paragraphe n'est pas en contradiction avec le paragraphe 2 voté par la Chambre et qui porte : « L'ouvrier qui a été occupé dans les travaux souterrains de la mine pendant au moins 30 ans a droit lorsqu'il ~~abandonne le travail de la mine~~ après l'âge de 55 ans à la liquidation de la rente de vieillesse, etc.

Ces deux textes se complètent dans ce sens que celui de Chambre signifie que l'ouvrier du fond peut prendre sa pension à 55 ans et abandonner le travail des mines et s'occuper en dehors du charbonnage.

Le texte du Sénat visé plus haut signifie que l'ouvrier du fond a le droit de prendre sa pension tout en continuant de travailler au salaire afférant à la catégorie à laquelle il appartient.

Un amendement à l'article 23 reconnaît le bénéfice d'une indemnité de vie chère aux veuves titulaires de la pension de vieillesse personnelle prévue à l'article 24.

Le paragraphe 2 de l'article 26 est amendé comme suit : « la majoration des rentes visée à l'article 21, alinéa 2 n'est attribuable... »

L'article 31 a été amendé par la suppression du paragraphe 2.

Un amendement apporté à l'article 41 étend le bénéfice de l'indemnité de vie chère aux veuves titulaires d'une pension en vertu des lois coordonnées et aux veuves bénéficiaires d'une allocation en vertu de la loi du 9 avril 1922.

L'article 52 a été amendé par l'introduction d'un paragraphe 3 nouveau, le paragraphe 3 ancien devenant le paragraphe 4.

Enfin, un amendement à l'article 81, supprime les mots : « et sans recours » pour les remplacer par les termes « sauf pourvoi en cassation ».

La Commission se rallie sans réserves aux amendements adoptés par le Sénat, et a l'honneur de vous proposer l'entérinement pur et simple du texte du projet de loi.

Le Rapporteur,

HENRI HEYMAN.

Le Président,

M. PIRMEZ.



(N^o 50.)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 16 DECEMBER 1924.

Wetsontwerp

op de verzekering tegen ouderdom en vroegen dood ten behoeve der
mijnwerkers ⁽¹⁾.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER HEYMAN.

MIJNE HEEREN,

Eenparig heeft de Senaat, in de vergadering van 11 December l.l., het wetsontwerp van de Regeering goedgekeurd, betreffende de verzekering tegen ouderdom en vroegen dood ten behoeve der mijnwerkers. Dit ontwerp, na door de Kamer te zijn aangenomen geworden op 23 Juli 1924, was aan de beraadslagingen van den Senaat onderworpen geworden.

Daar door deze vergadering, bij wijze van amendement op den oorspronkelijken tekst, wijzigingen zijn toegebracht geworden, keert het ontwerp thans bij de Kamer terug om opnieuw aan hare goedkeuring te worden onderworpen.

Die wijzigingen zijn ofwel enkel veranderingen in den vorm, of brengen slechts verbeteringen toe in de maatregelen genomen ten behoeve der mijnwerkers.

Een amendement op het eerste artikel van het wetsontwerp brengt een lichte wijziging in den tekst der paragrafen 3 en 4 van het artikel, waarover de Minister van Nijverheid, Arbeid en Sociale Voorzorg in den Senaat de volgende uitlegging verstrekke : « De arbeiders, bij paragraaf 3 bedoeld, zullen gelijkgesteld worden met de mijnwerkers volgens de regelen bij Koninklijk besluit bepaald, met dit beding, dat de voordeelen aan de mijnwerkers toegekend : ouderdomsrenten, Staatstoelagen, pensioenbijslagen en duurtebijslagen hun worden toegekend bij

(1) Wetsontwerp, door den Senaat gewijzigd, n^o 35.

(2) Samenstelling van de Commissie : de heeren Pirmez, voorzitter, Branquant, De Bruycker, Debruyne (René), Delattre, de Liedekerke, Delvigne, Donnay, Falony, Heyman, Neven, Pater, Pecher, Pierco, Troclet, Van Caeneghem, Van den Corput, van Schuylenbergh, Vergels en Wauters.

uitsluiting van de pensioenaanvulling voorzien bij artikel 35 van het wetsontwerp. »

Door de amendementen aan de artikelen 3, 4, 9, 10, 20, 21, 22, 25 enz., wordt over het algemeen de benaming van « Nationaal Pensioenfonds der Mijnwerkers » in de plaats gesteld van « Algemeen Pensioenfonds der Mijnwerkers ».

Door een amendement op artikel 15, paragraaf 6, wordt in den Franschen tekst de uitdrukking « date de prise de cours » vervangen door « date d'entrée en jouissance ».

Door een amendement op artikel 16 wordt, in de tweede paragraaf, een wijziging van louter vorm aangebracht.

Artikel 19 heeft eene wijziging ondergaan door het doen wegvallen der woorden « hetzij in de ondergrondse werken » die ten onpas in de tweede paragraaf waren opgenomen ; een tweede amendement had voor doel toe te laten aan de arbeiders die de vereffening van het ouderdomspensioen hebben gevraagd, op den leeftijd van de normale ingentreding, den arbeid in de mijn voort te zetten.

Door een amendement op artikel 25 wordt een duurtebijslag verleend aan de weduwen die een bij artikel 24 voorzien persoonlijk ouderdomspensioen trekken.

Paragraaf 2 van artikel 26 wordt gewijzigd als volgt : « De rentetoeslag voorzien bij artikel 21, lid c, kan alleen... ».

In artikel 31 heeft de Senaat de tweede paragraaf doen wegvallen.

Door een amendement op artikel 41 wordt het verkrijgen van den duurtebijslag uitgebreid tot de weduwen die een pensioen trekken krachtens de samengeordende wetten en tot de weduwen die een tegemoetkoming ontvangen krachtens de wet van 9 April 1922.

Artikel 52 werd gewijzigd door inlassching van een nieuwe 3^{de} paragraaf, daar de vroegere 3^{de} paragraaf de 4^{de} plaats bekomt.

Eindelijk vervangt een amendement op artikel 81 de woorden : « en niet vatbaar voor beroep » door de woorden : « behoudens beroep in Cassatie ».

De Commissie neemt zonder voorbehoud de amendementen van den Senaat aan en heeft de eer u voor te stellen den tekst van het wetsontwerp ongewijzigd goed te keuren.

De Verslaggever :

HENDRIK HEYMAN.

De Voorzitter :

MAURICE PIRMEZ.

